



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2002
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 88 повестки дня

Оперативная деятельность в целях развития

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Валид аль-Хадид (Иордания)

I. Введение

1. На своем 19-м заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Оперативная деятельность в целях развития», и передать его Второму комитету.
2. Второй комитет провел общие прения по этому пункту в связи с пунктом 43 «Выполнение решений специальной сессии по положению детей» на своих 18, 19 и 24-м заседаниях 28 октября и 4 ноября 2002 года. Комитет принимал решения по этому пункту на своих 40-м и 44-м заседаниях 4 и 11 декабря. Ход обсуждения данного пункта в Комитете отражен в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/57/SR.18, 19, 24, 40 и 44). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 3–8-м заседаниях 30 сентября — 3 октября (см. A/C.2/57/SR.3–8).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - а) соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета¹;
 - б) доклад Генерального секретаря о мерах по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг (A/57/155);
 - в) доклад Генерального секретаря о механизмах объявления взносов на финансирование оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/57/332);

¹ См. A/57/3 (Part II); текст в окончательном виде см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1)*.

d) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/57/125);

e) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 24 сентября 2002 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/57/3);

f) письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию, принятую министрами иностранных дел стран — членов Группы 77 на их двадцать шестом ежегодном совещании, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 19 сентября 2002 года (A/57/444).

4. На 18-м заседании 28 октября вступительные заявления сделали заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, заместитель Директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и начальник Сектора по вопросам политики в области сотрудничества в целях развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.2/57/SR.18).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/57/L.25 и A/C.2/57/L.88

5. На 24-м заседании 4 ноября представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Механизмы объявления взносов и мобилизация ресурсов для оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций» (A/C.2/57/L.25), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/201 от 21 декабря 2001 года и все остальные соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

ссылаясь также на пункт 31 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и резолюцию 45/215 от 21 декабря 1990 года о будущих административных процедурах Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

вновь подтверждая, что оперативная деятельность в целях развития является одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций и что результативность оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций необходимо повышать, в частности, за счет предсказуемого, непрерывного и гарантированного значительного увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых на эту деятельность, сообразно росту потребностей развиваю-

щихся стран, а также за счет полного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития и соответствующих разделов резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года,

напоминая, что основные ресурсы в силу своей необусловленности являются основой основ оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций,

напоминая о роли оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в поддержке национальных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей и показателей в области развития, в частности содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и итоговых документах основных конференций Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *подчеркивает* необходимость обеспечить всестороннюю поддержку усилий по финансированию оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций посредством поощрения в контексте деятельности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета межправительственных мероприятий, которые служат для Организации Объединенных Наций форумами высокого уровня для обсуждения вопросов сотрудничества в целях развития, а также финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, и выступают в роли механизмов, способствующих мобилизации ресурсов, особенно основных ресурсов, для финансирования такой оперативной деятельности;

3. *подчеркивает также*, что, для того чтобы такие мероприятия способствовали осуществлению обязательств основных участников в отношении мобилизации ресурсов, они должны:

a) иметь значительную общественно-политическую заметность и проводиться с участием правительств, системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон;

b) организовываться в соответствии с приоритетными целями в области развития, поставленными в Декларации тысячелетия и решениях основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

c) быть нацеленными на многолетнюю перспективу в области финансирования оперативной деятельности в целях развития;

d) способствовать повышению эффективности оперативной деятельности в целях развития с учетом практики представления отчетов, ориентированных на результаты;

e) учитывать интересы всех организаций системы Организации Объединенных Наций;

4. *рекомендует* при проведении таких мероприятий предусматривать, в частности, организацию одного мероприятия высокого уровня, полностью посвященного рассмотрению по существу вопроса о финанси-

рования сотрудничества в целях развития системы Организации Объединенных Наций, которое следует организовывать на регулярной основе один раз в год параллельно со следующими мероприятиями:

а) проводимым раз в два года диалогом высокого уровня по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства в рамках Генеральной Ассамблеи;

б) этапом заседаний высокого уровня ежегодной основной сессии Экономического и Социального Совета;

5. *отмечает* усилия исполнительных советов и секретариатов Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций по разработке многолетних рамок финансирования, обеспечивающих комплексный учет целей, ресурсов, бюджетов и результатов программ, в целях увеличения объема основных ресурсов и повышения их предсказуемости и предлагает им продолжать разрабатывать и совершенствовать указанные рамки в качестве инструмента стратегического управления ресурсами;

6. *напоминает*, что годовой показатель в размере 1,1 млрд. долл. США был согласован в отношении регулярных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, и подчеркивает в этой связи необходимость разработки аналогичных годовых показателей для регулярных ресурсов других фондов и программ Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детский фонд Организации Объединенных Наций проводить сессии, посвященные объявлению взносов в контексте соответствующих многолетних рамок финансирования, в общие сроки, увязанные с проведением совместных заседаний их исполнительных советов, и призывает другие фонды и программы системы Организации Объединенных Наций принять концепцию многолетних рамок финансирования в качестве механизма многолетнего финансирования своих соответствующих проектов;

8. *постановляет* на основе доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи продолжить рассмотрение вопроса о положении с нынешней ежегодной Конференцией Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития на своей пятьдесят девятой сессии в контексте трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития».

6. На 44-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета Бруно ван дер Плэйм (Бельгия) внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Механизмы объявления взносов и мобилизация ресурсов для оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций» (A/C.2/57/L.88), который он представил по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.25.

7. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/57/L.88 (см. пункт 20, проект решения I).
8. В связи с принятием проекта решения A/C.2/57/L.88 проект резолюции A/C.2/57/L.25 был снят его авторами.

В. Проекты резолюций A/C.2/57/L.26 и A/C.2/57/L.53

9. На 24-м заседании 4 ноября представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами» (A/C.2/57/L.26), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению устойчивого экономического роста и устойчивого развития,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление сотрудничества Юг-Юг, которое должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в этой связи подтверждая необходимость того, чтобы международное сообщество поддерживало усилия развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг,

отмечая Декларацию министров, принятую министрами иностранных дел государств — членов Группы 77 на их двадцать шестом ежегодном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 19 сентября 2002 года, в которой были вновь особо отмечены растущая важность и значение сотрудничества Юг-Юг,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о мерах по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг;

2. *отмечает с удовлетворением,* что развивающимся странам удалось разработать детальные планы действий по сотрудничеству Юг-Юг, и призывает развивающиеся страны и их партнеров активизировать инициативы Юг-Юг и трехсторонние инициативы, способствующие достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия;

3. *призывает* развивающиеся страны укрепить их национальные механизмы координации в целях повышения эффективности сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и в этой связи также призывает других двусторонних и многосторонних партнеров в области развития принять в соответствующих случаях аналогичные меры;

4. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости оказать помощь в укреплении учреждений и центров пропаганды передового опыта на Юге, особенно на региональном и межрегиональном уровнях, в целях более эффективного использования таких учреждений для расширения об-

мена знаниями по линии Юг-Юг, сетевого взаимодействия, укрепления потенциала, обмена информацией, анализа политики и скоординированных действий между развивающимися странами по основным вопросам, представляющим общий интерес;

5. *рекомендует* Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами в будущем рассматривать все аспекты сотрудничества Юг-Юг;

6. *просит* Генерального секретаря в координации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями и учреждениями провести всеобъемлющее исследование в целях изучения организации программы и путей проведения предлагаемого международного десятилетия по вопросам сотрудничества Юг-Юг и Дня Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг и представить выводы и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет;

7. *вновь подтверждает* сделанный в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития особый упор на необходимость того, чтобы многосторонние и двусторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития активизировали усилия, в частности, для укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве средств оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

8. *ссылается* на решение 2002/18 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 сентября 2002 года, в котором Совет постановил выделять ежегодно фиксированную сумму в 3,5 млн. долл. США Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и призывает все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения активизировать усилия по эффективному задействию сотрудничества Юг-Юг при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ и рассмотреть вопрос о выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели сотрудничества Юг-Юг;

9. *признает* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для активизации деятельности Юг-Юг и в этой связи предлагает странам-донорам, а также развивающимся странам, которые в состоянии делать это, вносить щедрые взносы в поддержку такого сотрудничества через, в частности, Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и постановляет включить последний в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития;

10. *просит* Генерального секретаря в консультации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и другими соответствующими организациями и учреждениями включить в повестку дня тринадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами специальный сегмент в ознаменование 25-й годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами».

10. На 40-м заседании 4 декабря 2002 года заместитель Председателя Комитета Бруно ван дер Плэйм (Бельгия) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами» (A/C.2/57/L.53), который он представил по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.26.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/57/L.53 (см. пункт 19, проект резолюции I).

12. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/57/L.53 проект резолюции A/C.2/57/L.26 был снят его авторами.

C. Проекты резолюций A/C.2/57/L.27 и A/C.2/57/L.85

13. На 24-м заседании 4 ноября представитель Венесуэлы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Оперативная деятельность в целях развития» (A/C.2/57/L.27), и изменил его название на «Доклад о развитии человека». Проект резолюции гласил следующее:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/201 от 21 декабря 2001 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/123 от 19 декабря 1994 года о Программе развития Организации Объединенных Наций и о «Докладе о развитии человека»,

подтверждая решения 94/15 от 10 июня 1994 года и 95/24 от 16 июня 1995 года Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по «Докладу о развитии человека»,

отмечая, что Программа развития Организации Объединенных Наций финансирует, издает, публикует, рекламирует и распространяет «Доклад о развитии человека» на международном уровне,

признавая, что «Доклад о развитии человека» является важным средством повышения осведомленности о развитии человека во всем мире,

1. *признает,* что «Доклад о развитии человека» не отражает мнения Организации Объединенных Наций или ее членов, и подтверждает,

что он должен быть результатом независимого аналитического исследования и что главные направления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития будут и впредь определяться государствами-членами;

2. *приветствует* решение 2002/18 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 сентября 2002 года о программе на период 2004–2007 годов, в соответствии с которым установленный ежегодный объем регулярных ресурсов был выделен на финансирование деятельности Отделения по составлению докладов о развитии человека, и подчеркивает, что эти ресурсы должны обеспечить качество работы над докладом о развитии человека и ее независимый характер;

3. *подтверждает* решение 94/15 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в котором Совет приветствовал решение Администратора повысить эффективность процесса консультаций с государствами-членами и другими соответствующими международными органами в целях совершенствования используемых в докладе методологий для повышения его качества и точности без ущерба для самостоятельного характера содержащегося в нем анализа;

4. *подтверждает также*, что подготовка «Доклада о развитии человека» должна осуществляться нейтрально и транспарентно и в полном и эффективном взаимодействии с государствами-членами при уважении независимости в определении содержания и аналитической составляющей доклада, а также беспристрастности источников, используемых при его подготовке;

5. *призывает* Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения предпринять соответствующие меры, с тем чтобы включить его в ежегодный план работы пункт повестки дня, касающийся Отделения по составлению докладов о развитии человека, с тем чтобы повысить эффективность процесса консультаций с государствами-членами относительно «Доклада о развитии человека» и обеспечить полное осуществление настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии».

14. На 44-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета Бруно ван дер Плэйм (Бельгия) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад о развитии человека» (A/C.2/57/L.85), который он представил по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.27, и внес в пункт 6 постановляющей части устное исправление, добавив после слов «доклада Экономического и Социального Совета» слова «о работе его основной сессии 2003 года».

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/57/L.85 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 19, проект резолюции II).

16. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/57/L.85 проект резолюции A/C.2/57/L.27 был снят его авторами.

17. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Дании от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии, Лихтенштейна и Норвегии.

D. Проект решения, предложенный Председателем

18. На 44-м заседании 11 декабря по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению документы, касающиеся этого пункта (см. пункт 20, проект решения II).

III. Рекомендации Второго комитета

19. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций.

Проект резолюции I Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление сотрудничества Юг-Юг, которое должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в этой связи вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг,

принимая к сведению Декларацию министров, которая была принята министрами иностранных дел государств — членов Группы 77 на их двадцать шестом ежегодном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 19 сентября 2002 года², и в которой были вновь подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

² A/57/444, приложение.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о мерах по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг³;

2. *с удовлетворением отмечает*, что развивающимся странам удалось разработать детальные планы действий по сотрудничеству Юг-Юг, и настоятельно призывает развивающиеся страны и их партнеров активизировать инициативы Юг-Юг и трехсторонние инициативы, способствующие достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴;

3. *призывает* развивающиеся страны укреплять их национальные механизмы координации в целях повышения эффективности сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и в этой связи также призывает других партнеров по двусторонним и многосторонним процессам развития принимать в соответствующих случаях аналогичные меры;

4. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости оказания помощи в укреплении учреждений и центров пропаганды передового опыта на Юге, особенно на региональном и межрегиональном уровнях, в целях более эффективного использования таких учреждений для расширения обмена знаниями по линии Юг-Юг, сетевого взаимодействия, укрепления потенциала, передачи информации, анализа политики и координации действий между развивающимися странами по основным вопросам, представляющим общий интерес;

5. *рекомендует* Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами рассматривать все аспекты сотрудничества Юг-Юг, касающиеся развития;

6. *просит* Генерального секретаря в координации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями и учреждениями провести в рамках имеющихся ресурсов исследование в целях повышения информированности общественности о важности сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и вкладе этой деятельности в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия, и в этой связи вынести конкретные предложения по поощрению и облегчению сотрудничества Юг-Юг и повышению информированности общественности, в частности, о повышении эффективности и последствиях проведения предлагаемого международного десятилетия по вопросам сотрудничества Юг-Юг и Дня Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг и представить выводы и рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии;

7. *вновь подтверждает* сделанный в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁵ особый упор на необ-

³ A/57/155.

⁴ См. резолюцию 55/2.

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

ходимость того, чтобы многосторонние и двусторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития активизировали усилия, в частности, для укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве средств оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой⁶;

8. *принимает к сведению* решение 2002/18 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 сентября 2002 года⁷, в котором Совет постановил ежегодно выделять фиксированную сумму в 3,5 млн. долл. США Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

9. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения активизировать усилия по эффективному задействованию механизма сотрудничества Юг-Юг при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ и рассмотреть вопрос о выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели сотрудничества Юг-Юг;

10. *признает* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для активизации сотрудничества Юг-Юг и в этой связи предлагает всем странам, в частности развитым странам, для поддержки такого сотрудничества вносить взносы через, в частности, Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг, памятуя о том, что эти фонды должны и впредь обеспечивать эффективное использование таких ресурсов, и постановляет включить последний в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития, пока он не будет ликвидирован;

11. *просит* Генерального секретаря включить в повестку дня тринадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами специальный этап заседаний в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁸.

⁶ Там же, пункт 43.

⁷ См. DP/2003/2.

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.II и исправление), глава I.

Проект резолюции II

Доклад о развитии человеческого потенциала

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/201 от 21 декабря 2001 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/123 от 19 декабря 1994 года о Программе развития Организации Объединенных Наций и о «Докладе о развитии человеческого потенциала»,

подтверждая решения 94/15⁹ от 10 июня 1994 года и 95/24¹⁰ от 16 июня 1995 года Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по «Докладу о развитии человеческого потенциала»,

отмечая, что Программа развития Организации Объединенных Наций финансирует, издает, публикует и пропагандирует «Доклад о развитии человеческого потенциала» и распространяет его на международном уровне,

признавая, что «Доклад о развитии человеческого потенциала» является важным средством повышения осведомленности о человеческом измерении развития во всем мире,

напоминая, что «Доклад о развитии человеческого потенциала» является результатом независимого аналитического исследования и что главные направления оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, будут и впредь определяться государствами-членами,

1. *заявляет*, что «Доклад о развитии человеческого потенциала» — это отдельное, самостоятельное исследование, которое не является официальным документом Организации Объединенных Наций, и что главные направления оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций будут и впредь определяться государствами-членами;

2. *приветствует* решение 2002/18 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 сентября 2002 года о программе на период 2004–2007 годов, в соответствии с которым установленный ежегодный объем регулярных ресурсов был выделен на финансирование деятельности Отдела по составлению докладов о развитии человеческого потенциала;

3. *подтверждает* решение 94/15⁹ Исполнительного совета, в котором Совет приветствовал решение Администратора повысить эффективность процесса консультаций с государствами-членами и другими соответствующими международными органами в целях совершенствования используемых в «Докладе о развитии человеческого потенциала» методологий для повышения его

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 15* (E/1994/35/Rev.1).

¹⁰ Там же, *1995 год, Дополнение № 14* (E/1995/34).

качества и точности без ущерба для самостоятельного характера содержащегося в нем анализа;

4. *подтверждает также*, что подготовка «Доклада о развитии человеческого потенциала» должна осуществляться нейтрально и транспарентно и в полном и эффективном взаимодействии с государствами-членами и с уделением должного внимания беспристрастному характеру и использованию источников;

5. *предлагает* Исполнительному совету включить с 2003 года в свой ежегодный план работы отдельный пункт повестки дня, касающийся Доклада, с тем чтобы улучшить процесс консультаций с государствами-членами относительно «Доклада о развитии человеческого потенциала» в целях повышения его качества и точности без ущерба для самостоятельного характера содержащегося в нем анализа, и обеспечить полное осуществление настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить представление Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии отчета о ходе выполнения настоящей резолюции путем включения этой информации в соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе его основной сессии 2003 года.

* * *

20. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Механизмы объявления взносов и мобилизация ресурсов для оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея:

а) принимает к сведению доклад Генерального секретаря о механизмах объявления взносов на финансирование оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций¹¹;

б) постановляет провести на своей пятьдесят девятой сессии в контексте трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития дальнейший обзор механизмов объявления взносов и мобилизации ресурсов для оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

¹¹ A/57/332.

Проект решения II
Документы, касающиеся оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы, касающиеся оперативной деятельности в целях развития:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин¹²;

б) доклад Генерального секретаря о мерах по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг¹³.

¹² A/57/125.

¹³ A/57/155.